



## *MISTRAL 6.22*

Service- Kontrollheft  
Maintenance and Service Book  
Contrôle et Feuille de Service





## MISTRAL 6.22

Technical Datas

### Technische Daten

Fiche technique

DHV / EN Homologation <b>DHV / EN Zulassung</b> homologation DHV / EN	<b>B / B</b>
Take off weight <b>Startgewicht (Kg)</b> Poids pilote avec équipement	<b>60 - 80Kg</b>
Cells <b>Zellen</b> Caissons	<b>52</b>
Wing area <b>Flügelfläche</b> Surface	<b>24,2m<sup>2</sup></b>
Wing area projected <b>Flügelfläche projiziert</b> Surface projetée	<b>20,7m<sup>2</sup></b>
Wing span <b>Spannweite</b> Envergure	<b>11,94</b>
Projected wing span <b>Spannweite projiziert</b> Envergure projetée	<b>9,37m</b>
Aspect ratio <b>Streckung</b> Allongement	<b>5,9</b>
Projected aspect ratio <b>Streckung projiziert</b> Allongement projetée	<b>4,25</b>
Canopy weight <b>Schirmgewicht</b> Poids de l'aile	<b>5,3Kg</b>
Min. sink rate <b>Min. Sinkgeschwindigkeit</b> Taux de chute min	<b>1,05m/s</b>
Max speed <b>Max. Geschwindigkeit</b> Vitesse avec accelerateur	<b>&gt;50 km/h</b>
Trim speed <b>Trimmgeschwindigkeit</b> Vitesse bras hauts	<b>38 km/h</b>

Deutscher Hängegleiterverband e. V. im DAeC  
DHV-Technikreferat

LBA-anerkannte Prüfstelle für Hängegleiter und Gleitsegel



# MUSTERPRÜFBESCHEINIGUNG

*Gleitschirm*

Musterprüfnummer **DHV GS-01-1884-10**

Bezeichnung des Gerätemusters

**Swing Mistral 6.22**

Das nachstehend bezeichnete Luftsportgerät ist als Muster geprüft im Auftrag von:

**Swing Flugsportgeräte GmbH, An der Leiten 4, 82290 Landsberied,  
Deutschland**

Diese Musterprüfbescheinigung ist erteilt auf Grund der die Musterprüfung betreffenden Bestimmungen des Luftverkehrsgesetzes, der Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung, der Verordnung zur Prüfung von Luftfahrtgerät und der Lufttüchtigkeitsforderungen in der heute geltenden Fassung sowie zu den Bedingungen der Vereinbarung über Musterprüfung und des Schreibens vom 06.05.2010.

Die Musterprüfung gilt gemäß zugehörigem Geräte-Kennblatt Nr.: **DHV GS-01-1884-10**

06.05.2010

Datum der Ausstellung

Unterschrift

Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2; 83703 Gmund



**LUFTSPORTGERÄTE-KENNBLETT GLEITSCHIRM**

**Geräte-Kennblatt Nr.:** DHV GS-01-1884-10

**Ausgabe:** 0

**Datum:** 06.05.2010

**Musterprüfung**

**Gerätemuster:** Swing Mistral 6.22

**Hersteller:** Swing Flugsportgeräte GmbH

**Datum der Musterprüfbescheinigung:** 06.05.2010

**Angewandte Prüfrichtlinien:** LTF NFL II-35/03 und 91/09, EN 926-2:2005

**Merkmale und Betriebsgrenzen**

**Gerätegewicht (ohne Packsack kg):** 5.3

**Zulässiges Startgewicht (kg) min. / max.:** 60 / 80

**Anzahl der Sitze min. / max.:** 1 / 1

**Klasse:** B

**Gurtzeugbeschränkung:**

**Fußbeschleuniger:** Ja

**Trimmer (von Hand zu bedienen):** Nein

**Projizierte Fläche (m<sup>2</sup>):** 20.7

**Windenschlepp:** Ja

**Tragegurtlängen (mm):**

	A	A2	B	C	D
normal	520	520	520	520	520
beschleunigt	400	405	410	460	520

**Leinenlängen (mm):**

	A	B	C	D	BR
1	6713	6664	6722	6839	7600
2	6684	6640	6693	6801	7386
3	6626	6584	6636	6762	7231
4	6637	6596	6641	6779	7158
5	6567	6509	6571	6695	7013
6	6533	6480	6535	6637	6879
7	6471	6430	6486	6591	6807
8	6474	6429	6478	6581	6794
9	6365	6339	6379	6461	6796
10	6298	6280	6317	6361	6713
11	6266	6247	6286	6242	6662
12	6119	6113	6132	6151	6603
13	6070	6061	6078		6634
14	6051	6040	6049		
15	5891	5883	5936		

**Sonstige Besonderheiten:**

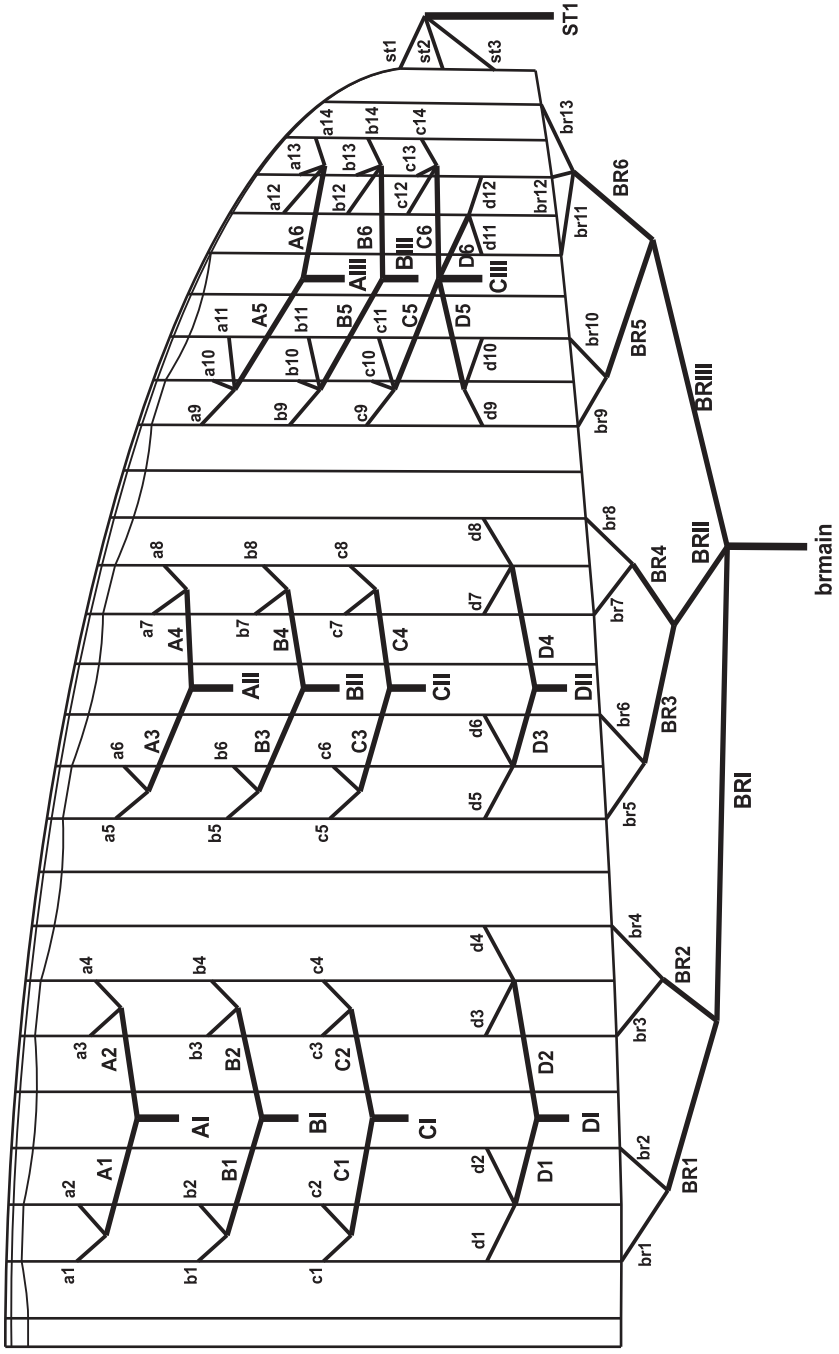
**Nachprüffristen:** 24Mo / 150h

**Schulungstauglichkeit (Herstellerangabe):** Nicht für Schulung geeignet

**Betriebsanweisungen**

Betriebsanleitung in der genehmigten Fassung vom 18.02.2010

*H. A. Kerstan*  
Deutscher Hängegleiterverband e.V.  
Miesbacher Straße 2, 83703 Gmund



Beim bestellen bitte Leinenbezeichnung angeben.- When ordering, please use line denomination above - Lors d'une commande, s'il vous plaît, utilisez la Dénomination utilisée sur le plan

**DHV (mm)****MISTRAL 6.22**

<b>Nr</b>	<b>A</b>	<b>B</b>	<b>C</b>	<b>D</b>	<b>E</b>	<b>Br.</b>	<b>Nr</b>
1	6720	6670	6730	6855		7520	1
2	6690	6645	6700	6815		7310	2
3	6635	6590	6645	6770		7155	3
4	6645	6600	6650	6790		7080	4
5	6565	6525	6575	6710		6930	5
6	6530	6495	6540	6650		6800	6
7	6470	6445	6490	6605		6725	7
8	6470	6445	6485	6595		6710	8
9	6370	6350	6380	6460		6715	9
10	6305	6290	6320	6365		6645	10
11	6275	6260	6290	6255		6600	11
12	6130	6125	6140	6160		6560	12
13	6075	6075	6085			6575	13
14	6060	6055	6055				14
15							15
16							16
17							17
18							18
19							19
20							20
S1		5890					S1
S2		5885					S2
S3		5940					S3
S4							S4

Zum Beispiel: For example: Par exemple:

**A1** A Leine Mitte - inner A Line - A la plus intérieur  
**C14** C Leine aussen - outer C line - C extérieur  
**S1** Stabiloleinen - stabilo lines stabilo  
all linelength include lineloop

**TECHNISCHE DATEN - TECHNICAL DATAS**
**MISTRAL 6.22**
**SEGELTUCH - SAIL CLOTH - TISSUS**

Obersegel - upper sail extrados	Nylon	Polyurethan - 41g
Untersegel - lower sail intrados	Nylon	Polyurethan - 41g
Rippen - ribs - nervures	Nylon	Polyurethan - 38g

**LEINENMATERIAL - LINE MATERIAL - SUSPENTES**

Obere Galerie - Upper Gallery suspentage haut	Dyneema	DC 100	0,8mm	100 daN	
	Dyneema	DC 60	0,6mm	60 daN	
Mittlere Galerie intermediate lines suspentage intermédiaire	Aramid	7343-140	1,3mm	140daN	
Stammleinen main lines suspentage bas	A+B	Dyneema	7950-200	1,6mm	200 daN
		Aramid	7343-190	1,5mm	190 daN
	C+D	Aramid	7343-190	1,5mm	190 daN

**LEINENLÄNGENTOLERANZEN - LINE LENGTH TOLERANCE  
TOLÉRANCE DES LONGEURS DE SUSPENTES**

Leinen - lines suspentes	A	B	C	D	Brake
länger - longer tolérance en plus	+ 0 mm	+ 5 mm	+10 mm	+ 15 mm	+ 50 mm
kürzer - shorter tolérance en moins	- 10 mm	- 5 mm	- 0 mm	- 0 mm	- 0 mm

**LEINENFESTIGKEITEN / LINE STRENGTH  
RÉSISTANCE DES SUSPENTES**

Leinen / lines / susp.	A	B	C	D
------------------------	---	---	---	---

Top Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction			
	30 Kg	30 Kg	30 Kg	30 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction				
8g / 6g - DHV	25 Kg	25 Kg	25 Kg	25 Kg

Intermediate Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction			
	33 Kg	33 Kg	32 Kg	32 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction				
8g / 6g - DHV	27 Kg	27 Kg	25 Kg	25 Kg

Main Lines 10g / 8g - DHV	Bruchlast / Brake Load / résistance à la traction			
	67 Kg	67 Kg	64 Kg	64 Kg
absolut Min. Bruchlast / absol. Min. Brake Load / absol. Min. résistance à la traction				
8g / 6g - DHV	53 Kg	53 Kg	48 Kg	48 Kg



## Porositätstabelle - porosity table - table de porosité

### Messgerät - Instrument - Instrument

Zeitmessungen - measured time - temps de mesure

Kretschmer		JDC
LD 100 ( 1s)	LD 100 ( 1/10s)	LD 150 ( 1/10s)
> 250	> 2.500	> 10.000
200 - 250	2000 - 2.500	7.500 - 10.000
150 - 200	1500 - 2.000	5.000 - 7.500
100 - 150	1.000 - 1.500	2.000 - 5.000
50 - 100	500 - 1000	500 - 2.000
10 - 50	100 - 500	150 - 500
0 - 10	0 - 100	0 - 150

1s	deutsch	english	francaise
> 100	neu	new	neuf
75 - 100	neuwertig	like new	comme neuf
50 - 75	gebraucht, sehr guter Zustand	used - in very good condition	utilisé - en très bon état
25 - 50	gebraucht, guter Zustand	used - in good condition	utilisé - en bon état
8 - 25	deutlich gebraucht, guter Zustand	hard used - good condition	très utilisé - en bon état
2 - 8	stark gebraucht, Materialkontrolle in kurzen Abständen erforderlich	hard used - Material check in short intervals necessary	très utilisé - matériel à contrôler fréquemment
0 - 2	überbeansprucht NICHT mehr flugtauglich	NOT flyable - NOT airworthy	plus en état de vol - NON homologué

owner

**Halter**

détenteur



**1. Pilot**

Name:

**Name:**

name:

street

**Straße:**

rue:

City:

**Wohnort:**

domicile:

Telephone:

**Telefon:**

telephone:

Email:

**Email:**

email:

**2. Pilot**

Name:

**Name:**

name:

street

**Straße:**

rue:

City:

**Wohnort:**

domicile:

Telephone:

**Telefon:**

telephone:

Email:

**Email:**

email:

**3. Pilot**

Name:

**Name:**

name:

street

**Straße:**

rue:

City:

**Wohnort:**

domicile:

Telephone:

**Telefon:**

telephone:

Email:

**Email:**

email:





**Swing GmbH**  
**An der Leiten 4**  
**82290 Landsberied**  
**Germany**  
**Tel.: +49 (0) 8141 3277888**  
**Fax.: +49 (0) 8141 3277870**  
**info@swing.de**  
**www.swing.de**